

須予登記的個人利益

選舉捐贈/財政資助

4(1)在獲選為立法會議員一事上，你有否獲得任何選舉捐贈(參看下文註(a))？

有/否

若有的話，請詳細列出每項選舉捐贈的捐贈人及數額(參看下文註(b))。

詳見附件4頁，更正獲得選舉捐贈總額 \$554,176.90

4(2)你或你的配偶有否由於你是立法會議員的關係，曾收受來自任何人士或組織的款項、實惠或實利(參看下文註(c)至(f))？

有/否

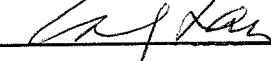
若有的話，請列出詳情。

於2012年11月9日收到無名氏捐出港幣13,000元支持劉慧卿議員辦事處工作。

註：(a) 「選舉捐贈」的涵義與該詞在《選舉(舞弊及非法行為)條例》(第554章)內的涵義相同。在該條例中，「選舉捐贈」指以下任何捐贈——

- (i) 為償付或分擔償付該候選人或該等候選人的選舉開支，而給予該候選人或該等候選人或就該候選人或該等候選人而給予的任何金錢；
 - (ii) 為促使該候選人或該等候選人當選或阻礙另一名候選人或另一些候選人當選，而給予該候選人或該等候選人或就該候選人或該等候選人而給予的任何貨品，包括由於提供義務服務而附帶給予的貨品；
 - (iii) 為促使該候選人或該等候選人當選或阻礙另一名候選人或另一些候選人當選，而向該候選人或該等候選人或就該候選人或該等候選人而提供的任何服務，但不包括義務服務。
- (b) 在提供有關捐贈人及選舉捐贈數額的詳情一事上，議員可附上其根據《選舉(舞弊及非法行為)條例》(第554章)第37(1)(b)條向有關選舉委員會提交的選舉申報書中關於選舉捐贈的部份，但無須附上有關收據副本。
- (c) 議員應向其配偶查詢所需資料，以便及早詳盡地登記有關財政資助的利益。
- (d) 「實惠」一詞的定義，請參閱第1類別的註(b)。
- (e) 任何免費獲得或以低於市民一般須付的價格獲得的實惠或實利亦應包括在內。
- (f) 如捐贈人為公司，請簡述其業務性質。

登記日期 : 13/11/2012 時間 : 4:50 上午/下午
Registered on : at : am/pm

簽署 : 

日期 : 13.11.2012

個別地方選區/區議會 (第二) 功能界別名單候選人收到的選舉捐贈 (見備註(3))
ELECTION DONATIONS RECEIVED BY INDIVIDUAL CANDIDATE ON THE GC/DC(SECOND)FC LIST (See Remark (3))

選舉捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分) (見備註(1)及(2))

Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see Remark (1) and (2))

1,000 元或以下之選舉捐贈 (H 部)	\$	0.00	元
Election donations of \$1,000 or less (Section H)			
1,000 元以上之選舉捐贈 (I 部)	\$	308,000.00	元
Election donations of more than \$1,000 (Section I)			
	總數 Total	\$ 308,000.00	元
減除: 已處置之選舉捐贈 (如有此情況) (J 部) (見備註(4))	\$	0.00	元
LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Remark (4))			
	用於選舉中之捐贈總額 Total of donations used for the election	\$ 308,000.00	元

H 部 : 1,000 元或以下之選舉捐贈
 Section H : Election donations of \$1,000 or less

日期 期間 Date/Period	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或其他選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Remark (1))
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
	總數 Total	\$ 0.00 元

登記日期 : 13/11/2012 時間 : 4:50 上午/下午
 Registered on : at : am/pm

I 部： 1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名（在一次或多次之選舉捐贈中）選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」（表格編號：REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)）副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations” (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

捐贈者（見備註(5)） Donor (See Remark (5))		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
Allan Zeman		現金	\$ 50,000.00 元	
Winston Poon		現金	\$ 100,000.00 元	
Lam Oi Far Karen		現金	\$ 30,000.00 元	
Andrew Lo		現金	\$ 50,000.00 元	
Ho Chung Kin		現金	\$ 50,000.00 元	
Anthony Poon		現金	\$ 3,000.00 元	
Continuing Education Consultancy Limited		現金	\$ 20,000.00 元	
Lau Shing Hon		現金	\$ 5,000.00 元	
總數 Total			\$ 308,000.00 元	

J 部： 已處置之選舉捐贈（如有此情況）（見備註(4)）

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total		\$ 元

登記日期：13/11/2012 時間：4:50 上午/下午
Registered on at : 4:50 am/pm - 16

I 部： 1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名（在一次或多次之選舉捐贈中）選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」（表格編號：REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)）副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations” (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

捐贈者（見備註(5)） Donor (See Remark (5))		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
劉麗卿		現金	\$ 2,000.00 元	I9
Ma Si Hang Frederick		現金	\$ 20,000.00 元	I10
Claire Chan		現金	\$ 25,000.00 元	I11
David Tang		現金	\$ 20,000.00 元	I12
DEHOMER		易拉架5個及襟章設計費	\$ 4,000.00 元	I13
何俊仁		貨品及服務送贈	\$ 21,041.80 元	I14
民主黨		現金	\$ 91,500.00 元	I15
民主黨		貨品及服務送贈	\$ 62,635.10 元	I15
總數 Total			\$ 246,176.90 元	

J 部： 已處置之選舉捐贈（如有此情況）（見備註(4)）

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total		\$ 0.00 元

登記日期 : 13/11/2012 時間 : 4:50 上午/下午
Registered on : at : am/pm